



Совет Безопасности

Distr.: General
15 September 2003
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида»
и движению «Талибан» и связанным с ними лицам
и организациям**

**Вербальная нота Постоянного представительства Исландии
при Организации Объединенных Наций от 12 сентября
2003 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Исландии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, и со ссылкой на письмо Председателя от 4 марта 2003 года на имя Постоянного представителя Исландии при Организации Объединенных Наций имеет честь настоящим препроводить доклад правительства Исландии в соответствии с пунктом 6 резолюции 1455 (2003) (см. приложение).



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Исландии при Организации Объединенных Наций от 12 сентября 2003 года на имя Председателя Комитета

Обновленный доклад, представляемый в соответствии с пунктом 6 резолюции 1455 (2003) Совета Безопасности, о мерах, принятых властями Исландии для выполнения мер, вводимых пунктом 4(b) резолюции 1267 (1999) Совета Безопасности, пунктом 8(c) резолюции 1333 (2000), пунктами 1 и 2 резолюции 1390 (2002)

I. Введение

1. Просьба представить описание деятельности, если таковая ведется, Усамы бен Ладена, организации «Аль-Каида», движения «Талибан» и их сообщников в вашей стране, указать, какую угрозу она представляет для страны и региона, а также возможные тенденции.

В Исландии не обнаружено свидетельств деятельности Усамы бен Ладена, организации «Аль-Каида», движения «Талибан» и/или их сообщников.

Не было выявлено никаких конкретных угроз для Исландии. Однако необходимо отметить, что Исландия считает, что терроризм представляет серьезную угрозу для международного мира и безопасности.

II. Сводный перечень

2. Каким образом составленный Комитетом, учрежденным резолюцией 1267 (1999), перечень инкорпорирован в вашу юридическую систему и вашу административную структуру, включая органы финансового контроля, полицию, иммиграционный контроль, таможенную службу и консульские учреждения?

В соответствии с Законом № 5/1969 о выполнении резолюций Совета Безопасности правительство Исландии уполномочивается выполнять резолюции Совета Безопасности посредством публичных объявлений, когда правительство сочтет это необходимым, с тем чтобы придать содержащимся в резолюциях положениям обязательную юридическую силу на территории Исландии и под ее юрисдикцией. Данный Закон был принят для содействия выполнению Исландией своих обязательств в качестве государства — члена Организации Объединенных Наций.

Акт вводит уголовное наказание за игнорирование или нарушение положений подобных государственных указов. Максимальное наказание предусматривает лишение свободы сроком на два года. Правительство Исландии применяло Закон № 5/1969 по ряду случаев, однако до сих пор никто не был осужден в соответствии с этим Законом.

Публичными объявлениями №№ 776/2001 и 349/2002 перечню была придана законодательная сила и был установлен запрет на предоставление каких бы то ни было финансовых услуг, упомянутых в данной резолюции, лицам и организациям, включенным в перечень.

В соответствии с поправкой № 50/2003 к Закону № 87/1998 об официальном надзоре за финансовыми операциями, которая была введена в действие 7 апреля 2003 года, в настоящее время Управлению финансового надзора [Fjármálaeftirlitio-<http://www.fme.is>] поручается выполнять взятые Исландией на себя международные обязательства, включая резолюции Совета Безопасности, в отношении финансовых активов и сделок с денежными средствами. Управление финансового надзора информирует финансовые учреждения и отдельных лиц, подпадающих под действие вышеупомянутого Закона, не вступать в деловые отношения с включенными в перечень лицами и/или организациями и, кроме того, обязывает их предотвращать получение подобными лицами и/или организациями каким бы то ни было способом любых финансовых активов.

Управление финансового надзора следит за выполнением указанных инструкций. Если выясняется, что подобные инструкции игнорируются, Управление финансового надзора информирует Национального комиссара полиции Исландии, который обязан принять необходимые меры для замораживания таких активов.

3. Встретились ли вам какие-либо проблемы в плане осуществления, в том что касается фамилий и идентифицирующих данных, включенных в настоящее время в перечень? Если да, перечислите, пожалуйста, эти проблемы.

До настоящего времени не возникало никаких проблем.

4. Выявлены ли вашими властями на вашей территории какие-либо включенные в перечень лица или организации? Если да, просьба указать принятые меры.

Нет.

5. Представьте, пожалуйста, Комитету, по мере возможности, имена и фамилии лиц или названия организаций, связанных с Усамой бен Ладеном, или членов движения «Талибан» или организации «Аль-Каида», которые не были включены в перечень, если только это не наносит ущерба расследованиям или правоохранным действиям.

Таковые отсутствуют.

6. Имеются ли случаи возбуждения кем-либо из включенных в перечень лиц или организаций судебных исков или процессуальных действий против ваших властей в связи с их включением в этот перечень? Просьба представить конкретный и, по мере необходимости, развернутый ответ.

Подобных случаев не было.

7. Выявлены ли вами среди включенных в перечень лиц граждане или постоянные жители вашей страны? Имеется ли у ваших властей какая-либо соответствующая информация о таких лицах, еще не включенная в перечень? Если да, представьте, пожалуйста, эту информацию Комитету, а

также, если таковая имеется, аналогичную информацию о включенных в перечень организациях.

Нет.

8. Укажите, пожалуйста, были ли приняты вами какие-либо меры согласно вашему национальному законодательству, если таковое имеется, с целью помешать организациям и лицам заниматься вербовкой или подерживать членов «Аль-Каиды» при осуществлении мероприятий на территории вашей страны, и воспрепятствовать привлечению отдельных лиц в учебные лагеря «Аль-Каиды», созданные на вашей территории или в какой-либо другой стране.

В соответствии с Поправкой 99/2002 к Уголовному кодексу № 19/1940 введена уголовная ответственность за участие в террористических действиях и за поддержку — прямую или косвенную — подобной деятельности.

III. Замораживание финансовых и экономических активов

9. Просьба представить краткую информацию:

- о внутренней законодательной базе, позволяющей замораживать активы в соответствии с требованием вышеуказанных резолюций;

а) Закон № 5/1969 о выполнении резолюций Совета Безопасности, см. пункт 2 выше.

б) На основании Закона № 19/1991 о публичных процессуальных действиях полиция может замораживать подобные активы на время расследования уголовной деятельности, включая участие в террористической деятельности или поддержку подобной деятельности. Если подозреваемые будут затем осуждены, указанные активы будут соответственно конфискованы.

с) Закон № 80/1993 о предотвращении отмыwania денег может также служить основой для подобного замораживания в тех случаях, к которым данный Закон применим.

- о любых препятствиях, имеющихся в вашем внутреннем законодательстве в этом плане, и мерах, принятых в целях их устранения.

Таковые отсутствуют.

10. Просьба указать любые имеющиеся в вашем правительстве структуры или механизмы для выявления и расследования деятельности финансовых сетей, связанных с Усамой бен Ладеном, «Аль-Каидой» или движением «Талибан», или тех, кто предоставляет поддержку им или лицам, группам, предприятиям и организациям, связанным с ними, в пределах вашей юрисдикции. Просьба указать, по мере необходимости, каким образом осуществляется координация ваших усилий на национальном, региональном и/или международном уровне.

Управление финансового надзора контролирует выполнение положений перечня, о чем более подробно говорится в пункте 2 выше.

Национальный комиссар полиции Исландии отвечает за поддержание законности и порядка. Поэтому в его функции входит надзор за проведением любых уголовных расследований на территории Исландии.

11. Просьба сообщить, какие меры должны принимать банки и/или другие финансовые учреждения для выявления и идентификации активов, относящихся к Усаме бен Ладену или членам «Аль-Каиды» или движения «Талибан» или связанным с ними организациям или лицам, или используемых в их интересах. Просьба указать любые требования об уделении «должного внимания» или соблюдения принципа «знай своего клиента». Просьба указать, как обеспечивается осуществление этих требований, включая названия и деятельность учреждений, отвечающих за осуществление надзора.

Ни физические, ни юридические лица не могут открыть банковские счета, сберегательные счета или сберегательные трастовые счета в исландских банках или финансовых учреждениях, если они не имеют исландских идентификационных номеров. Иностранцы должны обращаться за получением подобных номеров в Статистическое бюро Исландии.

Банки и финансовые учреждения обязаны требовать от лиц, желающих открыть банковские счета или сберегательные трастовые счета, предъявить официальные документы, подтверждающие их личность, до их принятия в качестве клиентов.

Закон о предотвращении отмывания денег также предусматривает, что банки и финансовые учреждения должны информировать Национального комиссара полиции Исландии о любых подозрительных сделках.

12. Резолюция 1455 (2003) призывает государства-члены представить «всеобъемлющее резюме, касающееся активов фигурирующих в перечне лиц и организаций». Просьба представить перечень активов, которые были заморожены в соответствии с этой резолюцией.

До сих пор никаких активов заморожено не было.

Этот перечень должен также включать активы, замороженные во исполнение резолюций 1267 (1999), 1333 (2001) и 1390 (2002). Просьба включить, по мере возможности, в каждый перечень следующую информацию:

- идентифицирующие данные лиц или организаций, чьи активы были заморожены;
- описание характера замороженных активов (т.е. банковские депозиты, ценные бумаги, коммерческие активы, драгоценности, произведения искусства, недвижимое имущество, и другие активы);
- стоимость замороженных активов.

До настоящего времени исландские власти не заморозили никаких активов в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями Совета Безопасности.

13. Просьба указать, разблокировались ли вами согласно резолюции 1452 (2002) какие-либо средства, финансовые или экономические активы, которые ранее были заморожены как имеющие отношение к Усаме бен Ладену или членам «Аль-Каиды» или движения «Талибан» или связанным с ними

лицам или организациям. Если да, укажите, пожалуйста, основания, суммы замороженных или разблокированных активов и даты.

Никакие средства или активы не замораживались и не разблокировались в соответствии с резолюцией 1452 (2002).

14. Согласно резолюциям 1455 (2003), 1390 (2001), 1333 (2000) и 1267 (1999) государства должны обеспечить, чтобы никакие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись их гражданами или любыми лицами на их территории, прямо или косвенно, включенным в перечень лицам или организациям или для использования ими. Просьба указать внутреннюю законодательную базу, включая краткое описание законов, положений и/или процедур, действующих в вашей стране для контроля за тем, не осуществляется ли перемещение таких средств или активов в распоряжение включенных в перечень лиц и организаций. Этот раздел должен включать описание следующего:

- методологии, если таковая имеется, используемой для предоставления банкам и другим финансовым учреждениям информации об ограничениях, накладываемых на лиц или организации, которые включены в перечень Комитета, или в отношении которых иным образом установлено, что они являются членами «Аль-Каиды» или движения «Талибан» или связаны с ними. В этот раздел должна включаться информация о типах учреждений, которым представляется информация, и об используемых методах.

См. пункт 2 выше.

- Требуемых процедур банковской отчетности, если таковые имеются, в том числе в отношении использования докладов о подозрительных сделках (ДПС) и порядке рассмотрения и оценке таких докладов.

См. пункт 11 выше.

Оценка производится Национальным комиссаром полиции Исландии.

- Требований, если таковые имеются, предъявляемых к финансовым учреждениям помимо банков по представлению ДПС и порядке рассмотрения и оценке таких докладов.

Вышеупомянутое применяется и в отношении других финансовых учреждений.

- Ограничений или регламента, если таковые имеются, в отношении движения ценностей, таких, как золото, алмазы и другие подобного рода предметы.

Подобный регламент находится на стадии рассмотрения.

- Ограничений или положений, если таковые имеются, действующих в отношении альтернативных систем перевода средств, таких, как «хавала» — или аналогичные ей системы, — также в отношении благотворительных, культурных и других некоммерческих организаций, занимающихся сбором и распределением средств в социальных или благотворительных целях.

Подобные положения отсутствуют.

IV. Запрет на поездки

15. Просьба в общих чертах изложить законодательные и/или административные меры, если таковые были приняты, в целях осуществления запрета на поездки.

Соответствующие исландские власти были проинформированы в отношении запрета на поездки. Исландия является также государством — членом Шенгенской информационной системы, содержащей «черный список».

16. Включили ли вы фамилии указанных в перечне лиц в ваш национальный «черный список» или список для пограничного контроля? Просьба в общих чертах изложить принятые меры и любые возникшие проблемы.

См. пункт 15. До настоящего времени никаких проблем не возникало.

17. Как часто вы рассылаете обновленный перечень своим службам пограничного контроля? Располагаете ли вы возможностями ведения поисков включенных в перечень данных с использованием электронных средств во всех пунктах въезда в вашу страну?

Перечень обновляется вскоре после внесения в него поправок.

18. Останавливали ли вы кого-либо из включенных в перечень лиц на любом из своих пограничных пунктов или во время пересечения вашей территории транзитом? Если да, просьба представить соответствующую дополнительную информацию.

Нет.

19. Просьба в общих чертах изложить меры, если таковые были приняты, в целях включения перечня в информационно-справочную базу данных ваших консульских учреждений. Обнаруживали ли ваши учреждения, осуществляющие выдачу виз, среди тех, кто обращался за визой, лиц, фамилии которых фигурируют в перечне?

Как отмечается в пункте 15, Исландия является государством — членом Шенгенской информационной системы, к которой консульские учреждения обращаются при выдаче виз.

V. Эмбарго на поставки оружия

20. Какие меры, если таковые были утверждены, приняты вами с целью предотвратить приобретение обычных вооружений и оружия массового уничтожения (ОМУ) Усамой бен Ладеном, членами организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другими лицами, группами, предприятиями и организациями, связанными с ними? Какого рода меры по контролю за экспортом приняты вами, с тем чтобы пресечь попытки вышеуказанных субъектов заполучить изделия и технологию, необходимые для разработки и производства оружия?

В Исландии не производятся ни обычные вооружения, ни оружие массового уничтожения.

В соответствии с Законом № 16/1998 об оружии вся торговля оружием, включая экспорт и импорт, является незаконной до получения от Национального комиссара полиции Исландии специального разрешения. Несоблюдение положений настоящего Закона наказывается лишением свободы сроком до четырех лет.

21. Какие меры, если таковые были утверждены, приняты вами для введения уголовной ответственности за нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного в отношении Усамы бен Ладена, членов организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и других лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с ними?

Согласно публичным объявлениям № 776/2001 и 349/2002 запрещается продажа оружия членам организации «Аль-Каида» и движения «Талибан». Несоблюдение этих положений наказывается лишением свободы сроком до двух лет.

22. Просьба указать, каким образом система лицензирования оружия/торговцев оружием, если таковая имеется, может воспрепятствовать приобретению Усамой бен Ладеном, членами организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другими лицами, группами, предприятиями и организациями, связанными с ними, изделий, на которые распространяется эмбарго на поставки оружия.

В Исландии не выдаются лицензии на оружие/торговцам оружием. Экспорт оружия осуществляется при наличии лицензии, выдаваемой Национальным комиссаром полиции Исландии, как об этом более подробно говорится в пункте 20.

23. Имеются ли у вас какие-либо гарантии того, что оружие и боеприпасы, производимые в вашей стране, не будут перенаправляться Усаме бен Ладену, членам организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другим связанным с ними лицам, группам, предприятиям и организациям или использоваться ими?

Исландия не производит ни оружия, ни боеприпасов. Поэтому данный вопрос к Исландии не относится.

VI. Содействие и заключение

24. Готово ли и способно ли ваше государство оказать содействие другим государствам, с тем чтобы помочь им в осуществлении мер, предусматриваемых в вышеупомянутых резолюциях? Если да, просьба представить более подробный ответ или предложение.

Нет.

25. Просьба указать области, если таковые имеются, в которых есть факты какого-либо неполного осуществления режима санкций в отношении движения «Талибан»/организации «Аль-Каида», и в которых, по вашему мнению, конкретное содействие или наращивание потенциала укрепили бы вашу способность осуществлять вышеупомянутый режим санкций.

Таковые отсутствуют.

26. Просьба включить любую дополнительную информацию, которую вы считаете уместной.

Таковая отсутствует.
